

# クラインアンツアイゲン(前払い制)お申し込み方法

- お申し込みは、オンライン・フォームをご利用いただくか、下記のお申し込み用紙をご記入の上、郵送またはFAXでお送り下さい。**お電話でのお申し込みは受け付けておりません。**また、**お申し込み後のキャンセル・返金は致しかねますので、十分にご注意ください。**
- 営業・団体用：1行(全角18字)につき€7 個人：1行(全角18字)につき€4 **個人でお申し込みの場合も、レッスンおよび賃貸広告は営業・団体用となります。**また求人広告の場合、国籍・年齢・性別を限定するものは掲載できません。
- 色付の囲み：€17(太字1行目サービス) 太字：1行につき€4 最大行数：25行  
画像/ロゴの掲載：€35 ※データを別途メールにてinfo@newsdigest.deまでご送付下さい。  
URLリンク：€10  
即時ウェブ掲載オプション：掲載期間に関わらず、通常広告掲載価格1回分  
※お申し込みの時間帯によっては、掲載が翌営業日からになる可能性もあります。  
※即時ウェブ掲載オプション単体でのお申込みはお受けしておりません。
- ご掲載料金を計算後、下記のいずれかでお支払い願います。  
・銀行振込：お振り込みの証明となる物をお送り下さい。  
・チェック：お申込用紙と共にご郵送下さい。  
・クレジットカード：カード会社/ご名義/番号/有効期限を申込書にご記載下さい。  
**お支払いが確認されない場合は、ご掲載できませんので予めご了承下さい。**
- 掲載誌郵送(欧州のみ)ドイツ国内 €1、その他欧州 €4
- PAID(支払済)と明記した請求書を発行しておりますので、領収の証としてご利用ください。ご入用の場合は、お申込書内指定の場所にチェックをお願いいたします。

# KLEIN ANZEIGEN

## クラインアンツアイゲン

便利なオンライン申し込みは  
[www.newsdigest.de](http://www.newsdigest.de)から!  
Weitere Infos  
und das Formular auf:  
[www.newsdigest.de](http://www.newsdigest.de)

## Zur Kleinanzeigenveröffentlichung

- Preis: €4/Zeile für private, €7/Zeile für gewerbliche Kleinanzeigen. Stellen-, Unterrichts- und Wohnungsangebote sowie Anzeigen für Vereine/Organisationen gelten als gewerblich.
- **Bestellung bzw. Änderung der Bestellung per Telefon ist NICHT möglich.**
- **Stornieren: Ein Anzeigenauftrag kann nach Absenden des Formulars nicht mehr storniert werden.**
- **Inhalt:** Stellenanzeigen mit Einschränkungen zur Staatsangehörigkeit, zum Geschlecht oder bezüglich des Alters können wir nicht schalten. Die Redaktion behält sich das Recht vor, Anzeigen gegebenenfalls zu ändern oder nicht zu veröffentlichen.
- **Zusätzliche Leistungen:** Farbige Einrahmung inkl. einzelligem Schriftzug fett (€17), Schriftzug fett (€4/Zeile), Bilddatei wie Logo u. Foto (€35, bitte mailen Sie uns eine Datei zu. Email an: info@newsdigest.de), Link einer Webadresse in der Onlineversion (€10), Übersetzungsgebühr (€4/jap. Zeile), Exemplarzusendung (€1 für Deutschland / €4 für andere europäische Länder). Außerdem können Sie unser Service „Schnell ins Netz“ dazu buchen, welches den vollen Anzeigenbetrag kostet. Dadurch wird Ihre Anzeige spätestens an dem nächsten Werktag des Bestelleingang online geschaltet.
- **Zahlung: Für Kleinanzeigen ist eine Vorauszahlung erforderlich**, d.h. bei Überweisungen: Überreichen des Zahlungsnachweises bis zum Redaktionsschluss. Evtl. anfallende Bankgebühren werden von Kunden übernommen. Kleinanzeigen können per Überweisung, Kreditkarte (Visa/Master/JCB) oder Scheck bezahlt werden. Benötigen Sie eine Rechnung, muss dies im Formular vermerkt werden. Die Rechnung wird jedoch erst nach Bezahlung erstellt und ist als bezahlt (PAID) gekennzeichnet.
- **Redaktionsschluss: Donnerstag um 12 Uhr** – 8 Tage vor dem Erscheinungstermin (Erscheinung am ersten und dritten Freitag jedes Monates); kann wegen Feiertagen o.Ä. vorgezogen werden. Bei Übersetzungsbedarf des Anzeigentextes, senden Sie uns bitte den Text im Voraus.
- Weitere Informationen finden Sie unter „Kleinanzeigen - Formular“ auf [www.newsdigest.de](http://www.newsdigest.de). Dort befindet sich auch das Online-Formular.

## クラインアンツアイゲン申込用紙

### Kleinanzeigen-Formular

- 地域カテゴリ/Gebietkategorie:  Düsseldorf/Köln  Frankfurt  Hamburg  München  Berlin  その他・全国/Sonstiges Gebiet
- 囲み/Einrahmung: €17  URLリンク/Link einer Webadresse: €10  画像・ロゴ掲載(1点)/ Bilddatei: €35 ※ info@newsdigest.deまで別途ご送付下さい。
- 1回あたりの掲載料金/Kosten pro Anzeigenschaltung  
€..... × .....回/Mal = ①€.....
- 即時Web掲載/Schnell ins Netz: 通常広告掲載価格1回分/  
Voller Betrag einer Anzeigenschaltung ②€.....
- 掲載誌郵送/Exemplarzusendung:  
Deutschland €1/Europa €4 × .....回/Mal = ③€.....
- 合計料金/Gesamtbetrag ①+②+③ €.....
- 支払方法/Zahlungsart:  
 チェック同封/Scheck  銀行振り込み/Überweisung  
 クレジットカード/Kreditkarte (  VISA /  MASTER /  JCB )

氏名/Name \_\_\_\_\_  
住所/Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_ FAX. \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

請求書宛先/Rechnungsanschrift \_\_\_\_\_

代金受領済み請求書/Rechnung per :  Post  Email

**カード支払いの場合/Bei Kreditkartenzahlung**

ご名義/Karteninhaber \_\_\_\_\_

カードナンバー/Kartennummer \_\_\_\_\_

有効期限/Verfalldatum \_\_\_\_\_

サイン/Unterschrift \_\_\_\_\_



※ 太字希望の行に○をつけて下さい。(1行€4。ただし囲み付きの場合、1行目は太字サービス)

1	●
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

**郵送/送信先 Anschrift**

Doitsu News Digest GmbH  
Immermannstr.53, 40210 Düsseldorf  
Fax: 0211-357766

**料金振込先 Überweisung**

銀行番号(BLZ): 30070010  
銀行名(Bank): Deutsche Bank AG, Düsseldorf  
口座番号(Konto-Nr.): 2402402  
口座名(Empfänger): Doitsu News Digest GmbH  
IBAN: DE46 300700100240240200  
BIC: DEUTDE33XXX

※ Kleinanzeige とご明記下さい。  
※ 送入金の際にかかる手数料は、全てお客様負担となります。

**前払い制ですのでご注意ください。  
Vorauszahlung erforderlich**